

Parblat vum Dekanat Süden-Ost

(Nr 8 - 2024)

**Beetebuerg-Fréiseng Saint-André
Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs**

Diddeleng Saint-Martin

Käldall Notre-Dame-des-Mineurs

**Gottesdéngschtuerdning vum
21.10.2024 bis de 24.11.2024**

An Allerheiligen gedenkt die katholische Kirche allen Heiligen, sowohl den bekannten und heiliggesprochenen als auch all den Frauen und Männern, die im Verborgenen ihren Glauben gelebt und verteidigt und die christliche Botschaft verkündet haben und nicht offiziell in den Kreis der Heiligen aufgenommen wurden.



Dir fannt de Programm fir Allerhellegen an Allerséilen op der Säit 8. / Vous trouverez le programme pour la Toussaint à la page 8. / O programa do Dia de Todos os Santos pode ser consultado na página 8.

1 Parblat fir 2€ / 1 bulletin paroissial pour 2€

Nächst Parblat:
25.11.2024 bis den 22.12.2024

Redaktiounsschluss:
10.11.2024

Inhaltsverzeichnis:

- Säit 1: Accueil
- Säit 2: Par Beetebuerg-Fréiseng
- Säit 3: Par Hesper-Réiser-Weiler
- Säit 4: Par Diddeleng
- Säit 5: Par Käldall
- Säit 6: Dafen an Hochzäiten / Dekanat
- Säit 7: Dekanat: Poopstbesuch
- Säit 8: Programm Seene vun de Kierfechter
- Säit 9: Kultur a Konferenzen
- Säit 10: Rétrospective
- Säit 11: Katechees a Familljepastoral
- Säit 12: Accueil, Sekretariat, Koordinatioun, Equipe

Tous les saints et les saintes inconnus,
qu'on ne fête qu'à la Toussaint.
Tous les saints martyrs d'autrefois,
tous les saints martyrs d'aujourd'hui,
en tout endroit du monde.
Tous les saints qui êtes au ciel
pour avoir fait simplement,
mais de tout votre coeur, votre labeur.
Tous les saints et saintes
morts au champ d'honneur du travail.
Tous les saints et saintes qui êtes au ciel
pour vous être aimés de tout coeur dans le mariage,
et pour avoir élevé une famille.
Toutes les saintes femmes qui êtes au ciel
pour avoir fait simplement,
mais de tout votre coeur, votre ménage.
Tous les saints qui êtes au ciel
pour avoir donné sans compter.
Tous les saints qui êtes au ciel
pour avoir évité de vous faire remarquer,
et êtes restés simplement à votre place.
Tous les saints et saintes méconnus,
qu'on a méprisés ou accusés.
Tous les saints et saintes qui vous êtes ignorés.
Tous les saints et saintes que nous avons connus
et qui ont vécu parmi nous.
Tous les saints qui savez les efforts qu'il faut faire
pour sortir de l'ornière.
Tous les saints qui n'avez fait dans votre vie rien
d'extraordinaire, mais qui avez mis dans chaque action
tellement d'amour,
priez avec nous.



Nous vous accueillons avec plaisir!
Personnes d'accueil, secrétariats et coordination
à la page 16

Affer:

Den Affer ass fir de Fonctionnement vun eise Kierchen.

Beetebuerg-Fréiseng Saint André - Programme des messes

Samschdeg/Samedi, 26.10.2024

Hunchereng 17h45 Mass / Messe
Uespelt 18h00 Mass am Kader vun der 40
 Joresfeier vun den Theaterfrënn
 Uespelt / Messe

Sonndeg/Dimanche, 27.10.2024 (30. Sonndeg Jz B)

Helleng 09h30 Mass / Messe
Beetebuerg 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie

Freideg/Vendredi, 01.11.2024

Fenneng 09h00 Gottesdéngscht / Liturgie
Helleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Beetebuerg 09h30 Mass / Messe
Fréiseng 11h00 Gottesdéngscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 02.11.2024

Hunchereng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
17h45 KENG Mass / **PAS de** messe
Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 03.11.2024 (31. Sonndeg Jz B)

Helleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Beetebuerg 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 09.11.2024

Hunchereng 17h45 Mass / Messe
Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 10.11.2024 (32. Sonndeg Jz B)

Obeler 10h30 Gottesdéngscht am Kader vun
 der Kiermes / Liturgie
Helleng 09h30 Mass / Messe
Beetebuerg 09h30 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 16.11.2024

Hunchereng 17h45 Gottesdéngscht / Liturgie
Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 17.11.2024 (33. Sonndeg Jz B)

Helleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Beetebuerg 09h30 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 23.11.2024

Hunchereng 17h45 Gottesdéngscht mat Cäciliefeier
 musikalesch ënnermoolt vun der
 Chorale an der Musek / Liturgie
Fréiseng 18h00 Mass mat Cäciliefeier musi-
 kalesch ënnermoolt vun der
 Chorale Fréiseng / Messe
Uespelt 18h00 Kiermesmass mat Cäciliefeier /
 Messe

Sonndeg/Dimanche, 24.11.2024 (Christus de Kinnek)

Helleng 09h30 Mass mat Cäciliefeier / Messe
Beetebuerg 09h30 Mass mat Cäciliefeier / Messe



Beetebuerg Saint-Joseph

Am Foyer Saint-Joseph zu Beetebuerg ass all
 Donneschdeg an all Sonndeg um 11h00 Mass oder
 Gottesdéngscht, reservéiert fir d'Bewunner aus dem
 Foyer.

Au Foyer Saint-Joseph à Bettembourg, une messe ou une
 liturgie, réservée aux résidents du Foyer, a lieu tous les
 jeudis et tous les dimanches à 11h00.

Missas em português em Bettembourg

Domingo,	27.10.	11h00 Missa 16h00 Rosário + Formation YouCath
Sexta-Feira,	01.11.	11h00 Missa (Toussaint)
Domingo,	03.11.	11h00 Missa
Domingo,	10.11.	11h00 Missa
Domingo,	17.11.	11h00 Missa 16h00 Rosário + Formation YouCath
Domingo,	24.11.	11h00 Missa

Messes des catholiques originaires de l'Afrique francophone à Hellange

Samedi,	26.10.	18h30 Messe
Samedi,	02.11.	18h30 Messe
Samedi,	09.11.	18h30 Messe
Samedi,	16.11.	18h30 Messe
Samedi,	23.11.	18h30 Messe

Agenda

Montag, 11.11.2024 - 20h00

Gesprächsabend "Gott und die Welt" im Kloster
 Peppingen.

Der Themenkreis in diesem Arbeitsjahr ist "Gemeinsam
 glauben und leben". Dazu werden Texte der Bibel und
 zeitgenössischer Autoren zu Rate gezogen.

Die Abende werden geleitet von Christine Bußhardt und
 Edmond Ries.

Anmeldung bei: christine.busshardt@cathol.lu



Lors des messes du **30.11.2024 à Huncherange** et du
01.12.2024 à Bettembourg un responsable de
 l'association «Ad Pacem servandam - Pour la Paix et
 contre la guerre» présentera leur **calendrier-solidarité
 2025** qui retrace les 4 débarquements des Forces Alliés
 en 1943-1944 pour libérer l'Europe. Le **bénéfice** va aux
 «Hospitaliers», des bénévoles médicaux qui portent
 secours aux soldats et civils blessés près du front
 ukrainien. Le calendrier peut être acheté pour **10€** à la
 sortie de la messe.

Samschdeg/Samedi, 26.10.2024

Béiweng	18h00	Gottesdénsgsch / Liturgie
Fenteng	19h15	Mass / Messe
Syren	19h15	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 27.10.2024 (30. Sonndeg Jz B)

Houwald	10h45	Mass / Messe
Peppeng	18h00	Mass / Messe

Freideg/Vendredi, 01.11.2024

Houwald	10h00	Mass / Messe
----------------	--------------	--------------

Samschdeg/Samedi, 02.11.2024

Béiweng	18h00	Mass / Messe
Alzeng	19h15	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 03.11.2024 (31. Sonndeg Jz B)

Béiweng	08h30	Haupeschmass mat de Jeeër musikalesch ënnermoolt vun den Haupeschbléiser aus dem Conservatoire
Weiler	09h30	Mass / Messe
Houwald	10h45	Mass / Messe
Peppeng	18h00	Mass / messe

Samschdeg/Samedi, 09.11.2024

Béiweng	18h00	Mass / Messe
Izeg	19h15	Kiermesmass / Messe
Syren	19h15	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 10.11.2024 (32. Sonndeg Jz B)

Houwald	10h45	Mass / Messe
	18h00	Emmaus-Mass fir Jonker an hir Familljen
Peppeng	18h00	Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 16.11.2024

Béiweng	18h00	Kiermesmass / Messe
Alzeng	19h15	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 17.11.2024 (33. Sonndeg Jz B)

Weiler	09h30	Kiermesmass / Messe
Houwald	10h45	Mass mat den Hubertusbléiser / Messe
	18h00	Taizé-Gebiet
Peppeng	18h00	Mass / Messe

Donneschdeg/Jeudi, 21.11.2024

Houwald	11h00	Mass Journée du Grande Âge - Amiperas
----------------	--------------	---------------------------------------

Samschdeg/Samedi, 23.11.2024

Béiweng	18h00	Mass / Messe
Fenteng	19h15	Mass / Messe
Syren	19h15	KENG Mass / PAS de Messe

Sonndeg/Dimanche, 24.11.2024 (Christus de Kinnek)

Weiler	10h30	Mass mat Cäciliefier am Kader vun der Haasseler Kiermes / Messe
Houwald	10h45	Mass mat Cäciliefier musikalesch ënnermoolt vun de Chéier vun Alzeng, Fenteng, Houwald, Izeg an der Fanfare vun Izeg / Messe
Peppeng	18h00	Mass / Messe

Sveta misa Hrvatske katoličke misije u Hesperange

Nedjelja,	27.10.	u 10h30	Sv. Misa
Petak,	01.11.	u 10h30	Sv. misa
Nedjelja,	03.11.	u 10h30	Sv. misa
Nedjelja,	10.11.	u 10h30	Sv. Misa
Nedjelja,	17.11.	u 10h30	Sv. Misa
Nedjelja,	24.11.	u 10h30	Sv. Misa



Taizé-Gebieder - Sonndes, den **20.10.2024** a sonndes, de **17.11.2024** um **18h00** an der Kierch um Houwald.

„Jesus antwortete: Das erste ist: Höre, Israel, der Herr, unser Gott, ist der einzige Herr. Darum sollst du den Herrn, deinen Gott, lieben mit ganzem Herzen und ganzer Seele, mit deinem ganzen Denken und mit deiner ganzen Kraft. Als zweites kommt hinzu: Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. Kein anderes Gebot ist größer als diese beiden.“

Liebe geht nicht ohne Zeit.

Ich kann keinen Menschen lieben, ohne mit ihm Zeit zu verbringen.

Ich kann Gott nicht lieben, ohne Zeit „für ihn“ zu haben: im Gebet, im Gottesdienst, beim Lesen seiner Worte.

Wobei: Zeit für Gott ist zugleich Zeit für mich.

Weil es mir guttut, Zeit mit Gott zu verbringen, sowie es mir guttut - und wer will das bestreiten - wenn ich Zeit mit einem geliebten Menschen habe, und für den Nächsten.

Wenn ich zuhöre, wenn ich tröste, wenn ich helfe - diese Zeit hilft nicht nur meinem Nächsten, sondern auch mir selbst.

Und wie es mit der Zeit ist, so ist es auch mit der Liebe:

In der Liebe zu Gott und in der Liebe zum Nächsten liebe ich mich selbst.

Hinzukommt die Zeit, die ich für mich selbst reserviere.

Denn auch das stimmt:

Ich kann mich nicht selbst lieben, wenn ich nicht auch Zeit für mich habe.



Agenda

Méindeg, 21.10.2024 a Mëttwoch, 20.11.2024 - 19h30

Pastoralrot Hesper-Réiser-Weiler am Parsall um Houwald. Jiddereen, deen interesséiert ass, ass hærzlech agelueden.

Montag, 11.11.2024 - 20h00

Gesprächsabend **“Gott und die Welt”** im Kloster Peppingen.

Der Themenkreis in diesem Arbeitsjahr ist **“Gemeinsam glauben und leben”**. Dazu werden Texte der Bibel und zeitgenössischer Autoren zu Rate gezogen.

Die Abende werden geleitet von Christine Bußhardt und Edmond Ries.

Anmeldung bei: christine.busshardt@cathol.lu

Dudelange Saint Martin - Programme des messes

Donneschdeg/Jeudi, 24.10.2024

Parkierch 09h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 26.10.2024

Parkierch 17h00 Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 27.10.2024 (30. Sonndeg Jz B)

Butschebuerg 09h30 Mass / Messe

Parkierch 10h45 Mass mat Wogodi Minis-Maxis / Messe

17h00 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 31.10.2024

Parkierch 09h00 Gottesdénsgscht / Liturgie

Freideg/Vendredi, 01.11.2024

Butschebuerg 09h30 Mass / Messe

Parkierch 10h45 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 02.11.2024

Parkierch 17h00 Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 03.11.2024 (31. Sonndeg Jz B)

Butschebuerg 09h30 Mass / Messe

Parkierch 10h45 Mass / Messe

17h00 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 07.11.2024

Parkierch 09h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 09.11.2024

Parkierch 17h00 Liturgie intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 10.11.2024 (32. Sonndeg Jz B)

Butschebuerg 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie

Parkierch 10h45 Weegottesdénsgscht fir d'Kanner vun der Kommioun 2025 / Messe pour les enfants du parcours «Communion 2025»

17h00 **KENG** Anbetung a **keng** Vesper / **PAS** d'Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 14.11.2024

Parkierch 09h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 16.11.2024

Parkierch 17h00 Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 17.11.2024 (33. Sonndeg Jz B)

Butschebuerg 09h30 Mass / Messe

Parkierch 10h45 Mass zur Martinuskiermes mat Gottesdénsgscht vun de „Kierchemais“ / Messe en honneur de Saint Martin avec liturgie des „Kierchemais“

17h00 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 21.11.2024

Parkierch 09h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 23.11.2024

Parkierch 17h00 Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 24.11.2024 (Christus de Kinnek)

Butschebuerg 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie

Parkierch 10h45 Mass mat Cäciliefeier a mat Wogodi Minis-Maxis gesonge vun der Chorale St Martin, zesumme mat der Harmonie Forge du Sud an engem Ensembl vun der Harmonie Municipale Diddeleng / messe avec Wogodi Minis-Maxis

17h00 Anbetung a Vesper / Adoration

Massen am CIPA Diddeleng

Méindeg/Lundi, 21.10.

Mass / Messe

Méindeg/Lundi, 28.10.

Mass / Messe

Méindeg/Lundi, 04.11.

Gottesdénsgscht / Liturgie

Méindeg/Lundi, 11.11.

Mass / Messe

Méindeg/Lundi, 18.11.

Mass / Messe

**ëmmer um 10h00 an um 11h00
nëmme fir d'Bewunner vum CIPA Diddeleng**

Missas em português em Dudelange

Domingo, 27.10. 09h30 Missa

Sexta-Feira, 01.11. 09h30 Missa (Toussaint)

Domingo, 03.11. 09h30 Missa

Domingo, 10.11. 09h30 Missa

Domingo, 17.11. 09h30 Missa

Domingo, 24.11. 09h30 Missa

Oração do Rosário - domingo, 08h45 antes da missa

D'Chorale St Martin invitéiert

Sonndes, de 17. November um 10h45 séngt d'Chorale eng feierlech Mass, mat engem extrae Programm, zu Éiere vum hl. Martinus, eisem Patrëiner.

Sonndes, de 24. November um 10h45 gëtt d'Mass vun der Chorale St Martin zesummen mat der Harmonie municipale an der Harmonie „Forge du Sud“, zu Éiere vun der hl. Cäcilia gefeiert.

Am Kader vun deenen zwou Massen huet d'Chorale speziell a feierlech Lidder geprouft, a mir wiere frou wann dir eis mat äerer Präsenz an de Masse géift ënnerstëtzen.

A wann Dir selwer Interessi um Chouergesang hutt, da kommt einfach donneschdes um 19h30 an eise Proufsall am Centre Saint Martin, wou mir all Woch prouwen. Mir freeën eis iwwer all Ënnerstëtzung an nei Sängerinnen!

Melle kënn Dir lech och telefonesch bei enger vun eisen zwou Dirigentinnen: Monique Biren-Kettel, Tel. 661 290 443 oder Simone Kirsch-Schalz, Tel. 51 61 47.

Montag, 11.11.2024 - 20h00

Gesprächsabend **“Gott und die Welt”** im Kloster Peppingen.

Der Themenkreis in diesem Arbeitsjahr ist **“Gemeinsam glauben und leben”**. Dazu werden Texte der Bibel und zeitgenössischer Autoren zu Rate gezogen.

Die Abende werden geleitet von Christine Bußhardt und Edmond Ries.

Anmeldung bei: christine.busshardt@cathol.lu



Lors de toutes nos messes du **02.11.2024** et du **03.11.2024** un responsable de l'association «Ad Pacem servandam - Pour la Paix et contre la guerre» présentera leur **calendrier-solidarité 2025** qui retrace les 4 débarquements des Forces Alliées en 1943-1944 pour libérer l'Europe.

Le **bénéfice** va aux «Hospitaliers», des bénévoles médicaux qui portent secours aux soldats et civils blessés près du front ukrainien. Le calendrier peut être acheté pour **10€** à la sortie de la messe.

Samschdeg/Samedi, 26.10.2024

Käl 18h00 Gottesdéngscht / Liturgie

Sonndeg/Dimanche, 27.10.2024 (30. Sonndeg JzB)

Téiteng 09h30 Kiermesmass / Messe
Rëmeleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
 17h00 Confession / Adoration
 18h00 Messe en langue française suivie d'une procession en honneur de Notre Dame de Fatima

Donneschdeg/Jeudi, 31.10.2024

Käl 18h00 Messe du Souvenir

Freideg/Vendredi, 01.11.2024

Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
Téiteng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 02.11.2024

Käl 18h00 Kiermesmass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 03.11.2024 (31. Sonndeg Jz B)

Téiteng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Rëmeleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
 17h00 Confession / Adoration
 18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 09.11.2024

Käl 18h00 Weegottesdéngscht fir d'Kanner vun der Kommunion 2025 / Messe pour les enfants du parcours «Communion 2025»

Sonndeg/Dimanche, 10.11.2024 (32. Sonndeg Jz B)

Téiteng 09h30 Mass mat Cäciliefeier / Messe
Rëmeleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
 17h00 Confession / Adoration
 18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 16.11.2024

Käl 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 17.11.2024 (33. Sonndeg Jz B)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h00 Téleesmass gesonge vun den 3 Choralen / Messe télévisée
 17h00 Confession / Adoration
 18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 23.11.2024

Käl 18h00 Mass mat Cäciliefeier / Messe
Rëmeleng 18h00 Cäciliefeier musikalesch ënnermoolt vun der Harmonie vu Rëmeleng a vum Cercle symphonique / Messe

Sonndeg/Dimanche, 24.11.2024 (Christus de Kinnek)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h30 Gottesdéngscht mat Cäciliefeier / Liturgie
 17h00 Confession / Adoration
 18h00 Messe en langue française



Gottesdéngschter am Vitalhome

Mëttwoch/Mercredi, 23.10. 11h00
 Mëttwoch/Mercredi, 06.11. 11h00
 Mëttwoch/Mercredi, 20.11. 11h00

ëmmer um 11h00
nëmmen fir d'Bewunner vum Vitalhome

D'Choralen aus dem Käldall feieren Cäciliendag an éieren hir Patréinesch:

10.11. Chorale Ste Cécile um 09h30 zu Téiteng
23.11. Chorale St Pie X um 18h00 zu Käl
24.11. Chorale Ste Cécile um 09h30 zu Rëmeleng

Mir soen alle Sänger a Sängerinne **villmools Merci** fir hiren onermiddlechen Asaz Sonndeg fir Sonndeg, während de Begrieffnesser an am Déngscht vun eiser chrëschtlicher Gemeinschaft.

Als Merci geet den Affer, deen an de Masse mat Cäciliefeier opgehuewe gëtt, mat vill Dankbarkeet un eis 3 Choralen.



Agenda

Dënschdeg, 29.10.2024 - 19h30

Generalversammlung Chorale Ste Cécile, Rëmeleng

Méindeg, 11.11.2024 - 09h00

Schwësterehaus zu Käl - Equipe liturgique - Preparatioun Advent

Montag, 11.11.2024 - 20h00

Gesprächsabend "Gott und die Welt" im Kloster Peppingen.

Der Themenkreis in diesem Arbeitsjahr ist "Gemeinsam glauben und leben". Dazu werden Texte der Bibel und zeitgenössischer Autoren zu Rate gezogen.

Die Abende werden geleitet von Christine Bußhardt und Edmond Ries.

Anmeldung bei: christine.busshardt@cathol.lu

Save the date:

Sonndeg, 08.12.2024 - 17h00

Adventsconcert mat der Chorale St Pie X Kayl, der Chorale Ste Cécile Rëmeleng, der Chorale Ste Cécile Téiteng, der Chorale Les Amis de la Chanson Kayl an dem Cercle des Mandolinistes Heemechtsléiff.

Baptêmes

Par Beetebuerg-Fréiseng Saint André

Sonndeg,	03.11.2024	Fenneng	11h00	Steve Viard
Samschdeg,	09.11.2024	Fréiseng	10h30	Elijah Vilvens

Par Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs

Samschdeg,	26.10.2024	Alzeng	11h00	Lily-Rose Steffes
Samschdeg,	26.10.2024	Fenteng	11h00	Joana Richard-Mendes
Samschdeg,	02.11.2024	Houwald	11h50	Livio Ceccarelli
Sonndeg,	17.11.2024	Weiler	11h00	Valentino Rebelo-Teixeira
Sonndeg,	24.11.2024	Weiler	11h30	Mathis Meyrer

Par Diddeleng Saint Martin

Samschdeg,	26.10.2024	Butschebuerg	10h30	Millie Drauth-Batista
Sonndeg,	03.11.2024	Diddeleng	11h45	Gabriel Torres Verpillot

Doyenné Sud-Est

Réflexions musicales

Lauschkonzert: Musik mit Erzählung

Sonndeg, 27.10.2024 - 16h00
zu Alzeng an der Kierch

Fräien Entrée fir Kleng a Grouss

D'Kollekt nom Concert ass fir «Les Amis de Saint-Nicolas»
vun der Par Dräilännereck Musel a Ganer.

De Concert steet ënnert dem Patronage vun der Amicale
Elleng Asbl.

Confession en toutes langues à l'église Saint Martin Dudelange

Chaque samedi: 16h00 - 16h45
Prêtre: Vincent Karengera

De Weltbuttek Beetebuerg invitéiert op säi

FAIRE Kaffi

(petit déjeuner-buffet)

am Festsall vum Beetebuenger Schlass
e Sonndeg, den 10.11.2024

8h30 bis 11h00,

duerno Apéro.

Präis: 19€ Erwuessener - 10€ Kanner

Umeldung bis de 04.11.2024 bei:

Besch 51 53 70 - Juncker 51 38 97 - Schaack 36 93 37
oder 621 661 991



Les Amis du Monastère de Peppange
organisent un

Marché aux puces

pour les grands et les petits
à Roodt-Syre dans l'ancienne église

Dimanche, le 03.11.2024
11h00 - 16h30

Boissons - Gromperekichelcher
Soupes - Gaufres

Spectacle de magie
pour tout âge à 14h30
avec Christian Lavey

Chorale Ste-Cécile Réiser-Krautem

invitéiert op hiren

Kéisowend

e Freideg, den 22.11.2024 vun 19h00 Auer un.

Mir zerwéieren lech verschidde Kéisozorten (Buffet) mat
Botter a Baguette (als Alternativ eng Hameschmier) zum
Präis vu 25 €.

De Rendez-Vous ass am Centre Culturel Edward
Steichen, Salle Family of Man zu Béiweng.

Umeldunge bis spéitstens de **15. November 2024** bei:

Marie-Anne Fischbach

52 19 77 / 621 541 706

E-Mail: mafirei@hotmail.com

oder

Marcel Dostert

36 85 84 / 621 505 458

E-Mail: dostert.marcel@gmail.com



Willibrordus-Wallfahrt 2024 op lechternach

D'Dekanater Süden-West a
Süden-Ost lueden lech all an,
um Pilgerdag zu Éiere vum
Hellege Willibrord deelze-
huelen.

Freides, den **08.11.2024** gëtt
um **15h00 de Rousekranz**
gebiet.

Duerno ass um **15h30 eng**
gemeinsam Pilgermass an
der Basilika zu lechternach.



by Roger Nilles / intranet.cathol.lu [cc by-nc-nd]

Save the date: Dagesausflug op de Chrëschtmaart
zu Speyer - **09.12.2024** - Weider Informatiounen um
nächste Parziedel!

Saint-Père,



Dans la société multiculturelle du Luxembourg, notre mission chrétienne consiste à donner une voix à Dieu. Le processus synodal mondial offre une opportunité historique pour un renouveau nécessaire et la semence de l'Église synodale commence déjà à germer.

Le Conseil pastoral diocésain a beaucoup voyagé, ces derniers mois, et les échanges dans les six doyennés montrent que la synodalité doit devenir un mode de relation durable dans l'Église.

Nous avons rencontré de nombreux bénévoles engagés, des femmes et des hommes, des prêtres et des diacres, des religieuses et des religieux, des théologiennes et théologiens laïcs et des catéchètes, prêts à assumer la coresponsabilité en ce sens.

Même si l'Esprit Saint est le véritable protagoniste du processus synodal, je tiens néanmoins à exprimer ma gratitude envers vous, **Saint-Père**, ainsi qu'envers tous les participants au Synode, car en de nombreux lieux, la flamme de la foi, de l'espérance et de l'amour a été ravivée dans les cœurs.

Dans notre archidiocèse un soin particulier est accordé aux personnes âgées et malades, aux réfugiés, aux prisonniers et aux sans-abri.

La prévention des abus de toute sorte occupe une place importante.

La pastorale des jeunes, la formation théologique des adultes, la promotion de la paix et de la protection de l'environnement, ainsi que la collaboration avec de nombreuses organisations humanitaires tant nationales qu'internationales, sont parmi les priorités pastorales.

Grâce à l'engagement de professionnels et de bénévoles compétents, des centaines de logements ont été construits au cours des dix dernières années et mis à la disposition des personnes dans le besoin, avec l'aide de partenaires sociaux luxembourgeois.

Cependant, une grande partie du travail pastoral se déroule dans les communautés linguistiques, dans les communautés religieuses, ainsi que dans les paroisses locales.

Ici, des femmes et des hommes s'engagent dans les conseils pastoraux, dans les "Équipes des funérailles", dans la pastorale des familles, des enfants et des jeunes, dans la catéchèse, dans les groupes de liturgie, de musique et de diaconie et dans les chorales.

Saint-Père,

Il serait malhonnête de cacher que le découragement fait également partie de notre quotidien ecclésial. Beaucoup ne se sentent pas traités sur un pied d'égalité et ont enterré les talents qui leur ont été confiés. Certains crient intérieurement : Seigneur, sauve-nous!

Par l'intercession de notre Sainte Mère Marie, la Consolatrice des affligés, nous demandons l'assistance de notre Seigneur Jésus-Christ, qui nous interpelle : «Pourquoi êtes-vous si craintifs? N'avez-vous pas encore la foi?»

Discours de Mme Christine Bußhardt,
Vice-présidente du Conseil pastoral diocésain
Visite du Saint-Père le 26.09.2024 au Luxembourg



**Griewerseenungen a Gottesdénsgchter ronderëm Allerhellegen
Bénédictioun des tombes et liturgies autour de la Toussaint**

BEETEBUERG - FRÉISENG

Gemeng Beetebuerg

Beetebuerg/Bettembourg	01.11.	09h30 11h00 14h30	Mass/Messe Seenung Bëschkierfecht/Bénédictioun cimetièrre en forêt Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Fenneng/Fennange	01.11.	09h00 09h30	Gottesdénsgcht/Liturgie Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Hunchereng/Huncherange	02.11.	09h30 10h30	Gottesdénsgcht/Liturgie Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Näerzeng/Noertzange	02.11.	11h00	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Obeler/Abweiler	10.11.	10h30 11h00	Gottesdénsgcht/Liturgie Griewerseenung/Bénédictioun des tombes

Gemeng Fréiseng

Helleng/Hellange	01.11.	09h30 10h00 10h15	Gottesdénsgcht/Liturgie Seenung ale Kierfecht/Bénédictioun ancien cimetièrre Seenung neie Kierfecht/Bénédictioun nouveau cimetièrre
Fréiseng/Frisange	01.11.	11h00 11h30	Gottesdénsgcht/Liturgie Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Uespelt/Aspelt	01.11. 01.11.	14h00 14h30	Seenung Bëschkierfecht/Bénédictioun cimetièrre en forêt Griewerseenung/Bénédictioun des tombes

HESPER - RÉISER - WEILER

Gemeng Hesper

Houwald/Howald	01.11.	10h00 11h00	Mass/Messe Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Fenteng/Fentange	01.11.	14h30	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Alzeng/Alzingen	01.11.	15h30	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
	02.11.	19h15	Mass/Messe
Izeg/Itzig	01.11.	16h30	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Hesper/Hesperange	01.11. 02.11.	10h30 11h00	Messe communauté croate Griewerseenung/Bénédictioun des tombes

Gemeng Réiser

Peppeng/Peppange	27.10.	15h00	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Léiweng/Livange	01.11.	14h00	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Réiser/Roeser	01.11.	14h30	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Béiweng/Bivange	01.11.	15h15	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Crauthem	01.11.	16h00	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes

Gemeng Weiler-la-Tour

Haassel/Hassel	01.11.	14h15	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Weiler-la-Tour	01.11.	15h00	Seenung ale Kierfecht/Bénédictioun ancien cimetièrre
	01.11.	15h30	Seenung neie Kierfecht/Bénédictioun nouveau cimetièrre
Syren	01.11.	16h15	Griewerseenung/Bénédictioun des tombes

DIDDELENG

Butschebuerg/Boudersberg	01.11.	09h30 15h30	Mass/Messe Seenung Bëschkierfecht/Bénédictioun cimetièrre en forêt
Diddeleng/Dudelange	01.11.	10h45 16h00	Mass/Messe Griewerseenung op deenen zwee Kierfechter/ Bénédictioun des tombes sur les deux cimetièrres
	02.11.	17h00	Messe intercommunautaire

KÄLDALL

Käl/Kayl	31.10. 01.11. 01.11.	18h00 11h00 15h30	Messe du souvenir Seenung Bëschkierfecht/Bénédictioun cimetièrre en forêt Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Téiteng/Tétange	01.11.	09h30 14h30	Gottesdénsgcht/Liturgie Griewerseenung/Bénédictioun des tombes
Rëmeleng/Rumelange	01.11.	09h30 16h15	Mass/Messe Griewerseenung/Bénédictioun des tombes

Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange invitent

Dans le cadre du 200e anniversaire de la naissance d'Anton Bruckner, des symphonies de Bruckner, transcrites pour orgue par Eberhard Klotz, sont jouées par des organistes renommés au grand orgue symphonique Stahlhuth-Jann de l'église Saint-Martin à Dudelange



Samedi, 26 octobre 2024 à 20h00

Symphonie n° 8

Hansjörg Albrecht - München

Samedi, 2 novembre 2024 à 20h00

Symphonie n° 9

Thilo Muster - Basel

Samedi, 16 novembre 2024 à 20h00

Symphonie n° 3 (reportée pour cause de maladie)

Matthias Maierhofer - Freiburg

La **Paroisse Saint-Martin**
et les **Amis de l'Orgue de Dudelange**,
dans le cadre du centenaire
de la création des peintures murales
et à l'occasion du centenaire
de la mort de Gabriel Fauré,
invitent au

Concert d'inauguration des festivités du centenaire des peintures murales

Dimanche, 10.11.2024 - 17h00
Église paroissiale de Dudelange

Nous avons l'honneur d'accueillir le

Chœur de Chambre de Namur.

Baptiste-Florian Marle-Ouvrard

Alessandro Urbano

Orgue

Direction

Programme:

Gabriel Fauré (1845-1924)

Pelléas et Mélisande (extrait) - Prélude

(Transcription pour orgue de Louis Robilliard)

Gabriel Fauré (1845-1924)

(Transcription pour orgue de Alessandro Urbano)

Requiem op.48

(adaptation pour chœur, soli et orgue)

Baptiste-Florian Marle-Ouvrard (*1982)

Improvisation

Gabriel Fauré (1845-1924)

Cantique de Jean Racine

(chœur et orgue)

Entrée libre - Collecte à la sortie



Gott,
du Liebhaber der Musik,
singe mir dein Lied
von Liebe und vom Leben,
von Freude, von Trost
und von Hoffnung.
Dass ich mitsummen kann
und langsam hineinwachse ins Vertrauen.

Und lass mich dann
meine eigene Melodie finden,
die unverwechselbar zu mir gehört
und mein Leben wird.

Amen.

**All eise Sängerrinnen a Sänger zesumme mat
hiren Dirigenten an Organisten, all eise
Gittaristen a Musikanten e grouse Merci fir
hiert Engagement a fir d'Vershéinere vun
eise Gottsedéngschter.**



Die Pfarrei Region Echternach St. Willibrord
organisiert am

04.11.2024 um 19h00,

im Spiegelsaal des Lycée classique d'Echternach,

eine **Konferenz** mit
Prof. Dr. Thomas Söding

zum Thema:

Gemeinsam unterwegs

Bibel und Synodalität der Kirche
... in einer zerbrechlichen Welt.

D'Chorale Ste Cécile
Hunchereng - Fenneng - Näerzeng
invitéiert op hire Concert

LET'S DANCE



**e Sonndeg, 17.11.2024
um 17h00**
am KulTourhaus zu Hunchereng.

Gut 150 Gläubige hatten sich am **15. September** bei schönstem Wetter zur **271. Wallfahrt** der Dekanate Süden-Ost und Süden-West zur „**Léiffräichen**“ in Kayl eingefunden.

Festprediger bei der Grotte der „**Notre-Dame des Mineurs**“ war in diesem Jahr Weihbischof Leo Wagener.

In seiner Predigt, die unter dem Titel „**Pour servir - fir ze déngen**“ stand, betonte der Bischof, dienen sei ein Kernbegriff des christlichen Lebens. Dienen verändere die Welt durch konkrete Gesten. Maria sei in diesem Sinne ein Vorbild. Sie habe sich als Dienerin des Herrn verstanden. Dienen, so Leo Wagener weiter, beginne damit, dass man nicht sich selbst sehe, sondern die Bedürfnisse des Anderen wahrnehme und gegebenenfalls auch bereit sei, die eigenen Prioritäten zu dessen Gunsten zurückzustellen, ohne eine Gegenleistung zu erwarten. Abschließend verwies der Bischof auf eine der wesentlichen Botschaften von Papst Franziskus: „**Plus nous servons, plus nous ressentons la présence de Dieu.**“



©Commune de Dudelange

Commémoration nationale

Partout dans notre doyenné, nous avons commémoré les victimes de la guerre. Nous avons célébré des services religieux en l'honneur de ceux qui ont défendu et libéré notre pays.

Ensemble avec les représentants de nos villes, nous avons déposé des fleurs au pied des monuments qui nous rappellent la guerre et ses victimes. De cette manière, nous honorons et commémorons toutes les femmes et tous les hommes qui ont dû mourir pour la liberté de notre pays.

Le souvenir de toutes les victimes de la guerre doit être maintenu vivant!

Humor und Mut tun der Seele gut

Onkel und Tante sind zu Besuch. Der kleine Jürgen muss ihnen etwas auf dem Klavier vorspielen. Danach sagt er: „Das war andante.“ - „Prima“, meint die Tante, „aber jetzt spiele bitte noch etwas an den Onkel!“

Die Musiklehrerin bittet Martin nach vorne. „Versuche bitte, die Töne zu treffen. Sing mir ein E!“ Martin singt und trifft. „Sehr gut. Nun bitte ein C“ ... „Klasse. Ein F noch, bitte.“ Wieder singt Martin. „O.K. Danke, Martin. Und nun bitte G!“ - „Von mir aus“, meint Martin und packt seine Tasche.

„Meinen Sie, Herr Doktor, die Wunde an meiner Hand wird so heilen, dass ich Orgel spielen kann?“, fragt ein Küster seinen Arzt. „Ganz sicher!“ - „Das ist super! Bis jetzt konnte ich nämlich nicht Orgel spielen!“

Die hübsche olympiareife Tennisspielerin, der Stolz der kleinen Stadt, heiratet. Vor Beginn der Zeremonie hat sich eine ansehnliche Schar vor der Kirche eingefunden. Unter den Leuten fällt ein junger Mann, vornehm gekleidet im schwarzen Anzug und mit weißer Fliege, auf. Einer fragt ihn: „Sie sind wohl der Bräutigam?“ Bedauernd sagt der: „Nein. Ich bin schon im Halbfinale ausgeschieden.“

Ein leerer Bus kommt an eine Haltestelle, zehn Fahrgäste steigen ein. An der nächsten Haltestelle steigen elf Menschen aus und der Bus fährt weiter. Drei Wissenschaftler kommentieren das Geschehen. Ein Biologe: „Ganz einfach. Die Fahrgäste haben sich vermehrt.“ Der Physiker: „Zehn Prozent Messtoleranz müssen immer drin sein.“ Ein Mathematiker: „Wenn jetzt einer einsteigt, ist der Bus leer.“



Ausflug von de Männer aus dem Dekanat Süden-Ost

07.10. - 11.10.2024

Konstanz - Insel Mainau - Meersburg - Rigi-Kulm (Schwäiz)

Familljepastoral a Catéchèse en paroisse

«Vivre sa foi» avec des enfants et des jeunes, en famille et entre adultes

Une rencontre vivante à Dudelange

Déiereseenung - Bénédiction des animaux
04.10.2024



Warum feiern wir Allerheiligen?

Schau dir den Film an!

<https://www.katholisch.de/artikel/15269-allerheiligen-allerseelen-feiertag-november-erklaert-fuer-kinder>

oder



Martinsëmzuch zu Diddeleng

Zu Éiere vum Hellege Martin, dem Schutzpatroun vun der **Par Diddeleng**, wëlle mir mat eise Kanner aus der Katechees e Freideg, **15.11.2024 um 19h00** e Martinsëmzuch maachen. Jidderen ass wëllkomm sech eis unzeschlëissen. De Rendez-Vous ass virun der Kierch.

En l'honneur de Saint Martin, le **patron de la paroisse de Dudelange**, nous organisons un cortège avec nos enfants de la catéchèse, **vendredi, 15.11.2024 à 19h00**. Tout le monde est le bienvenu. Le rendez-vous est devant l'église.



Centre d'accueil catéchèse en paroisse

Diddeleng - Kaldall

2, rue Antoine Zinnen - L-3597 Dudelange
☎ 621 707 350 / christiane.engel@cathol.lu

Responsable: Mme Christiane Engel

Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse est ouvert sur rendez-vous.

Hesper-Réiser-Weiler Beetebuerg-Fréiseng



Atelier de Bricolage Samedi, 9 novembre 09h30 - 11h30 Église / Parsall Houwald

Nous bricolons une lanterne pour la Saint-Martin
Inscriptions jusqu'au 6 novembre 2024 par Mail:
nathalie.staudt@cathol.lu ou isabelle.bergem@cathol.lu

Fête de la Saint-Martin dans les paroisses:

Lors des «Weegottesdëngschter» à 18h15

Églises:

Frisange: mardi, 12.11.
Bivange: mercredi, 13.11.
Bettembourg: vendredi, 15.11.
Howald: jeudi, 14.11.



9 Jugendliche aus der **Jugendgruppe Pro-Fi's** und aus der **École privée Fieldgen** konnten beim Empfang des Papstes am 26.09.2024 vor dem Bischofshaus dabei sein.



Centre d'accueil catéchèse en paroisse

Hesper-Réiser-Weiler
Beetebuerg-Fréiseng

1, rue Dr Jos Pepper - L-2319 Howald
☎ 691 347 997 / cate.houwald@cathol.lu

Responsable: Mme Christine Bußhardt
Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse est ouvert sur rendez-vous.

Personnes d'accueil, secrétariats, coordination et membres des équipes pastorales du doyenné Sud-Est

Beetebuerg-Fréiseng Veräinshaus Beetebuerg

31, rue Collart
L-3220 Bettembourg
☎ 51 35 14

Permanence:

Maggy Kieffer-Funck
Ben Metzler
René Schumacher

Heures d'ouverture:

Lundi,
14h00 à 16h00
Mardi à vendredi,
09h00 à 11h00



beetebuerg-freiseng@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/beetebuerg-freiseng

Hesper-Réiser-Weiler Monastère de Peppange

Entrée: 5, rue de l'Église
L-3391 Peppange
☎ 36 75 96

Permanence:

Sandra Einselen
Nathalie Staudt

Heures d'ouverture:

Lundi et mercredi,
9h00 à 11h00



Presbytère Howald

1, rue Dr Jos Peffer
L-2319 Howald
☎ 691 347 997

Permanence:

Christine Bußhardt

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous

hesper-reiser-weiler@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/hesper-reiser-weiler

Diddeleng Centre Saint Martin

2, rue Antoine Zinnen
L-3597 Dudelange
☎ 51 15 46
621 707 350

Permanence:

Christiane Engel
Claude Kasel
Sandra Einselen

Heures d'ouverture:

Jeudi,
08h30 à 11h30
Vendredi,
15h00 à 17h00



diddeleng@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/diddeleng

Käldall Ancien Presbytère

2, rue de l'Hôtel de Ville
L- 3674 Kayl
☎ 26 56 14 30
691 573 336

Permanence:

Claudine Schroeder
Leo Weber

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous



kaeldall@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/kaeldall

Maggy Kieffer	secrétaire Beetebuerg-Fréiseng	☎ 51 35 14	beetebuerg-freiseng@cathol.lu
Sandra Einselen	secrétaire Hesper-Réiser-Weiler an Diddeleng	☎ 36 75 96	sandra.einselen@cathol.lu
Claude Kasel	secrétaire Diddeleng	☎ 51 15 46	claudie.kasel@cathol.lu
Claudine Schroeder	secrétaire Käldall (Kayl-Rumelange-Tétange)	☎ 26 56 14 30	kaeldall@cathol.lu
Christine Bußhardt	Pastoralreferentin - Doyenné Sud-Est	☎ 691 347 997	christine.busshardt@cathol.lu
Ben Metzler	assistant paroissial - coordinateur de la past. dans les centres pour personnes âgées	☎ 621 717 319	begleedung@posteo.lu
Elisabeth Baudin	responsable de l'aumônerie dans les hôpitaux du CHEM (sites Dudelange, Esch/Alzette et Niederkorn)	☎ 57 11 80-550	
Liliane Komes-Steyer	membre bénévole Käldall		
Sr Marie-Josée Steffen	membre bénévole Käldall		
Isabelle Bergem	catéchète titulaire Beetebuerg-Fréiseng et Hesper-Réiser-Weiler	☎ 621 345 645	isabelle.bergem@cathol.lu
Nathalie Staudt	catéchète titulaire Beetebuerg-Fréiseng et Hesper-Réiser-Weiler	☎ 661 749 692	nathalie.staudt@cathol.lu
Christian Mailänder	diacre	☎ 621 390 175	christian.mailaender@cathol.lu
René Schumacher	diacre	☎ 691 566 268	rene.schumacher@cathol.lu
Christiane Engel	catéchète titulaire	☎ 621 707 350	christiane.engel@cathol.lu
Léon Weber	prêtre	☎ 621 265 939	leon.weber@cathol.lu
Edmond Ries	prêtre	☎ 621 161 085	edmond.ries@cathol.lu
Achille Bundangandu	prêtre	☎ 621 694 937	achille.bundangandu@cathol.lu
Fernand Huberty	prêtre		
Pit Faber	prêtre		
Rui Pedro	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Marcos Donato Fuentes	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Antonio Simeoni	prêtre - communauté italienne	☎ 53 03 50	mciesch@cathol.lu
Vincent Karengera	prêtre - communauté des catholiques de l'Afrique francophone dans les doyennés «Sud-Est» et «Sud-Ouest»	☎ 661 740 448	vincent.karengera@cathol.lu
David Ryan	prêtre - communauté croate		david.ryan@cathol.lu
Jos. Weisgerber	prêtre en retraite		
Romain Kroeger	prêtre en retraite		